ACTIVALL™

PIONIZATOR DYNAMICZNY

CE



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Our passion – your independence!

AKCES MED



UWAGA! Producent ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie sprzętu wyłącznie w wypadku jego zakupu u wykwalifikowanego pracownika firmy Akces-MED sp. z o.o. lub w wyspecjalizowanym sklepie medycznym!

UWAGA! AKCES-MED Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i handlowych w treści instrukcji bez wcześniejszego uprzedzenia.

MEDICAL DEVICE CLASS 1 — WYRÓB MEDYCZNY KLASA 1

Wyrób medyczny klasy I zgodny z Dyrektywą 93/42/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wyrobów medycznych oraz z ustawą z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz.U. z 2015 r, Nr 876 ze zm.). Na wyrób producent wystawił stosowaną deklarację zgodności.

CERTYFIKACJA SYSTEMU JAKOŚCI DNV·GL ISO 13485

Firma Akces-Med Sp. z o.o. wdrożyła system zarządzania jakością zgodny z normą ISO 13485 w zakresie projektowania całości produkcji, sprzedaży i serwisu. System certyfikowany przez Det Norske Veritas.

SPIS TREŚCI

1. Przeznaczenie instrukcji....5
2. Wskazania do stosowania wyrobu....5
3. Ogólna budowa pionizatora 6
3.1 Wyposażenie standardowe....6
3.2 Wyposażenie ponadstandardowe....7
4. Tabela wymiarowa....10
5. Opis montażu pionzatora 11
6. Opis obsługi pionizatora....14
7. Nauka chodzenia....18
8. Wyposażenie ponadstandardowe....20
9. Użytkowanie wyrobu....32
9.1 Przygotowanie pacjenta....32
9.2 Przygotowanie urządzenia....33
9.3 Pionizacja....34
10. Zasady bezpieczeństwa....36
11. Konserwacja i czyszczenie....39
12. Oznakowanie....41

WSTĘP

Pionizator **ACTIVALL™** jest szczególnie doceniany w codziennej rehabilitacji pacjentów zarówno w warunkach domowych, jak i szpitalnych. Urządzenie pozwala na pełną pionizację pacjenta dzięki możliwości zastosowania stabilizatora kończyn dolnych. Umożliwia także samodzielne swobodne przemieszczanie się, a separator stóp zapobiega krzyżowaniu się nóg. Dzięki pracy z pionizatorem **ACTIVALL™** dzieci mogą stawiać swoje pierwsze kroki, a osoby starsze utrzymywać lub stopniowo odzyskiwać utraconą sprawność.

Lekka i bardzo stabilna podstawa pozwala na łatwe, samodzielne przemieszczanie. Dobre dopasowanie obejm z bezpiecznym zamknięciem daje poczucie bezpieczeństwa i swobody wykonywanych ruchów.

Szeroka gama rozmiarowa sprawia, że urządzenie to znajduje odbiorców o różnym wzroście i wieku. Pozwala użytkownikom zdobywać nowe doświadczenia i prowadzić w miarę możliwości, samodzielne i niezależne życie.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Znajdziecie w niej Państwo informacje o naszym produkcie oraz dowiecie się jak bezpiecznie i efektywnie z niego korzystać.

Jeśli macie Państwo pytania lub uwagi, prosimy o kontakt z nami:
Konsultant medyczny: *tel.kom. +48 516 183 883*
Akces-MED Sp. z o.o.: *tel. +48 17 864 04 70*
e-mail: *produkcja@akces-med.com*

Dziękujemy za zakup produktu naszej firmy!

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do zaznajomienia się z niniejszą instrukcją obsługi. Prosimy pamiętać, że stosowanie się do wskazówek zawartych w tej instrukcji pozwoli na bezpieczne korzystanie z wyrobu, przedłuży jego trwałość oraz estetykę.

1 PRZEZNACZENIE INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania pionizatora **ACTIVALL™**, przygotowania urządzenia do pracy, sposobu konserwacji i czyszczenia.

Podręcznik ten należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Instrukcja przeznaczona jest dla osób sprawujących bezpośrednią opiekę nad osobami niepełnosprawnymi oraz lekarzy i fizjoterapeutów obsługujących urządzenie.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania pionizatora **ACTIVALL™** użytkownik jest zobowiązany do zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji.

Prosimy pamiętać, że stosowanie się do wskazówek zawartych w tej instrukcji pozwoli na bezpieczne korzystanie z wyrobu, przedłuży jego trwałość oraz estetykę.

2 WSKAZANIA DO STOSOWANIA WYROBU

Zalecany jest dla osób, u których rozpoznano:

- Choroby zwyrodnieniowe i reumatyczne stawów,
- Uszkodzenia mózgu i rdzenia kręgowego o różnej etiologii z niedowładami kończyn dolnych, niedowładami czterokończynowymi, ciężkimi zaburzeniami równowagi i koordynacji ruchów,
- Zaawansowane choroby demielinizacyjne (stwardnienie rozsiane – SM, stwardnienie zanikowe boczne – SLA i inne),
- Przepuklinę oponowo-rdzeniową,
- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD) – różne postacie,
- Choroby mięśni (dystrofie, miastenię, zapalenie wielomięśniowe),
- Zespoły genetyczne przebiegające z niedowładami kończyn,
- Choroby zwyrodnieniowe i metaboliczne układu nerwowego ,
- Po urazach, po przebytych urazach czaszkowo-mózgowych lub urazach kręgosłupa z uszkodzeniem rdzenia kręgowego z niedowładami i porażeniami, szczególnie z niedowładami czterokończynowymi (jako etap procesu rehabilitacyjnego lub stałe zaopatrzenie ortopedyczne).

3 OGÓLNA BUDOWA PIONIZATORA

3.1. Wyposażenie standardowe

1.Stelaż z kołami jezdnymi - koła stalowe z hamulcem STOP 75 mm (przód), koła stalowe z hamulcem oporowym 75 mm (tył);
2. Separator kończyn dolnych lub stabilizator kończyn dolnych;
3. Regulowana obejma biodrowa;
4. Regulowana obejma piersiowa ;
5. Uprząż miednicza.



3.2. Wyposażenie ponstandardowe

AVL_002



Pas do przenoszenia chorych AM-P

AVL_010



Koło z blokadą cofania pionizatora

AVL_011



Koło z blokadą kierunku jazdy

AVL_015
AVL_016
AVL_020



Koło TANGO z hamulcem stop 75 mm / 125 mm / 100 mm

AVL_017
AVL_018



Koło TANGO z blokadą cofania 125 mm / z blokadą kierunku jazdy 125 mm

AVL_019



Koło stalowe z hamulcem stop 125 mm

AVL_112



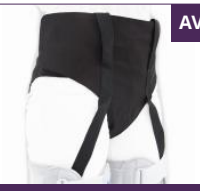
Podpórki pod przedramiona

AVL_118



Uprząż stabilizująca biodra

AVL_141



Uprząż stabilizująca biodra z pasami

AVL_142



Poduszki zawężające obejmę piersiową

AVL_143



Poduszki zawężające obejmę biodrową

AVL_144



Stabilizator kończyn dolnych

AVL_145



Separator kończyn dolnych

AVL_201



Orteza unieruchamiająca kończynę dolną AM-TUD-KD

AVL_202



Orteza unieruchamiająca kończynę dolną AM-TUD-KD-02

AVL_203



Modułowa orteza unieruchamiająca kończynę dolną AM-TUD-KD-03

AVL_204



Orteza na goleń i udo AM-KD-AM/2R-02

AVL_205



Orteza unieruchamiająca kończynę dolną w wyprostie OKD-03

AVL_206



AVL_206 Orteza unieruchamiająca kończynę dolną w kącie zgięcia 10 stopni OKD-03/10

AVL_207



AVL_207 Orteza unieruchamiająca kończynę dolną w kącie zgięcia 20 stopni OKD-03/20

AVL_208



AVL_208 Uniwersalny tutor kończyny dolnej OKD-01

AVL_209



Orteza na goleń i udo OKD-02

AVL_210



Orteza kończyny dolnej AM-KD-AM/2R

AVL_211



Orteza na goleń i udo AM-KD-AM/1R

AVL_212



Dynamiczny aparat na opadającą stopę AM-ASS-OS

AVL_213



Orteza kończyny dolnej AM-KDS-AM/2R

AVL_216



Orteza kończyny dolnej OKD-14

AVL_217



Mobilna orteza kończyny dolnej OKD-13

AVL_218



Dynamiczna orteza wspomagająca unoszenie kończyny dolnej OKD-10

AVL_430



Odbojniki (4 szt)



AVL_621

Moduł CROSS

4 TABELA POMIAROWA

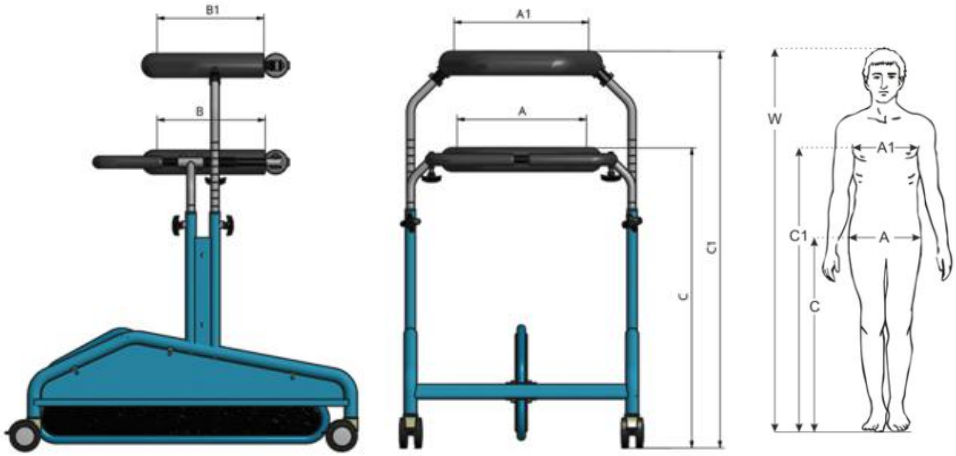


Tabela pomiarowa

Symbol	Opis	Jednostka	Rozmiar 1	Rozmiar 2	Rozmiar 3	Rozmiar 4	Rozmiar 5
W	orientacyjny wzrost użytkownika**	[cm]	70-100	100-130	110-150	110-170	140-200
A/A1	szerokość peloty biodrowej/piersiowej	[cm]	26	28	31	37	42
C	wysokość peloty biodrowej	[cm]	44-60	66-82	77-102	83-112	98-120
C1	wysokość peloty piersiowej	[cm]	52-70	77-95	89-116	92-126	108-143
B/B1	głębokość peloty biodrowej*/piersiowej	[cm]	22	25	27	29	35
	obwód peloty biodrowej/piersiowej	[cm]	87	97	106	124	144
	max. waga użytkownika	[kg]	25	40	60	80	95

Wymiary i waga sprzętu

	Opis	Jednostka	Rozmiar 1	Rozmiar 2	Rozmiar 3	Rozmiar 4	Rozmiar 5
	szerokość	[cm]	59	60	63	66	74
	długość	[cm]	73	84	84	91	98
	wysokość	[cm]	54	79	90	96	112
	waga	[kg]	13,5	16,5	18	20,5	23

UWAGA: Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 1 cm.

UWAGA: Wymiary gabarytowe są wartościami orientacyjnymi, zależnymi od konfiguracji wyrobu.

* Mierzone bez uprzęży miednicznej

** Wartość nie powinna być podstawą doboru urządzenia

5 OPIS MONTAŻU PIONIZATORA

ELEMENTY SKŁADOWE:

1



2



3



4



(1) Obejma piersiowa
(2) Obejma biodrowa
(3) Podstawa z separatorem kolan
(4) Kolumny x 2 szt ze śrubami

Aby zmontować **ACTIVALL™** należy:

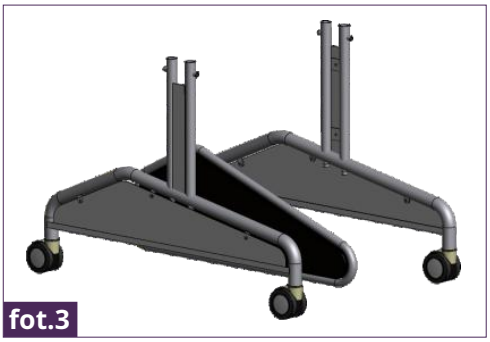
KROK 1. Do podstawy pionizatora **(3)** zamocować kolumny **(4)**. Kolumny należy przyłożyć do podstawy w miejscu otworów i przykręcić za pomocą dołączonych do kolumn śrub.



fot.1



fot.2



fot.3

KROK 2. Założyć obejmę biodrową **(2)** na podstawę **(3)**. W tym celu należy wsunąć wsporniki obejmy biodrowej w pierwszą ramę podstawy **(3)**.



fot.4

UWAGA! Po zamontowaniu obejmy i ustawieniu jej na wybranej wysokości należy mocno dokręcić pokrętła!


fot.5

KROK 3. Założyć obejmę piersiową **(1)** na podstawę **(3)**. W tym celu należy wsunąć wsporniki obejmy piersiowej w drugą ramę podstawy **(3).**


fot.6

UWAGA! Po zamontowaniu obejmy i ustawieniu jej na wybranej wysokości należy mocno dokręcić pokrętła!


fot.7

6 OPIS OBSŁUGI PIONIZATORA

UWAGA! Dopasowania pionizatora do pacjenta dokonuje wyłącznie personel odpowiednio do tego przeszkolony. Wszelkie ćwiczenia muszą być wykonywane wyłącznie w towarzystwie osób odpowiednio przeszkolonych.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania pionizatora należy zablokować hamulce kół i otworzyć zamknięcia obejmy biodrowej i piersiowej. Nie zablokowanie kół może doprowadzić do jego cofnięcia się podczas wstawania, co grozi upadkiem pacjenta, potłuczeniem się lub zranieniem ciała. Podczas próby wchodzenia do urządzenia bądź wychodzenia z urządzenia nie wolno opierać się o otwarte tylne zamknięcia obejm. Próby nadmiernego obciążania otwartych zamknięć obejm mogą doprowadzić do przewrócenia się urządzenia lub do ich deformacji, czego efektem będzie nieprawidłowe działanie zamka zatrzaskowego. Po spionizowaniu pacjenta, tylne blokady obu obejm należy zamknąć.

6.1. Obejma piersiowa

6.1.1. Aby wyregulować wysokość obejmy piersiowej należy poluzować pokrętła znajdujące się przy obejmie, ustawić żądaną wysokość obejmy, mocno dokręcić pokrętła.



fot.8

Wysokość obejmy piersiowej zależy od kontroli pacjenta nad klatką piersiową (jeśli kontrola jest dobra, pacjent utrzymuje tułów w pozycji wyprostowanej, nie sprawia mu to dużego wysiłku i czuje się bezpiecznie, obejma może być umocowana nieco niżej); jednakże w takim przypadku, proces chodzenia powinno się zacząć od umocowania obejmy pod pachami i stopniowo ją obniżać.

6.2. Obejma biodrowa

6.2.1. Aby wyregulować wysokość obejmy biodrowej należy poluzować pokrętła znajdujące się przy obejmie, ustawić żądaną wysokość obejmy, mocno dokręcić pokrętła (fot.9).


fot.9

6.2.2. Obejma posiada również możliwość regulacji w poziomie. Aby zmienić głębokość obejmy należy odkręcić i wyjąć pokrętła znajdujące się pod obejmą, ustawić żądną pozycję obejmy (tak aby otwory na ramach nachodziły na siebie) a następnie wkręcić mocno pokrętła.

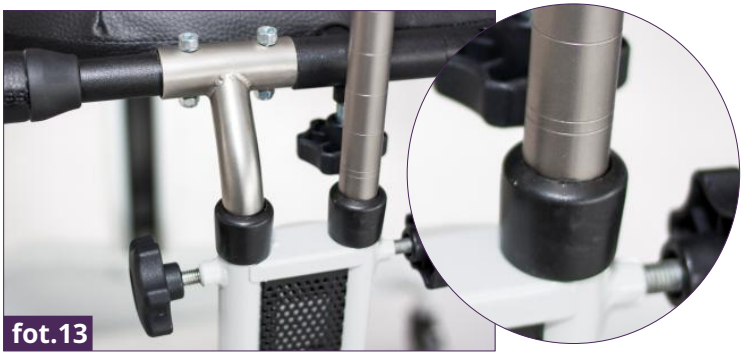

fot.10


fot.11


fot.12

Obejma biodrowa powinna być zamocowana na wysokości krętaży kończyn dolnych. Mając ustawioną wysokość, należy dopasować położenie obejmy do bioder (regulacja w przód i w tył). Od dokładności dopasowania zależy prawidłowa pozycja tułowia i miednicy. Idealną pozycją powinno być pokrycie się linii ramion, tułowia i bioder.

UWAGA! Regulując wysokości obejmy biodrowej i piersiowej nie należy przekraczać podwójnych linii naniesionych na wspornikach!


fot.13

6.3. Uprząż miedniczna

Aby zapiąć uprząż miedniczną, zabezpieczającą pacjenta przed upadkiem, należy zapiąć klamry uprzęży na obejmie biodrowej.


fot.14

UWAGA! Przy zapinaniu klamer należy zwrócić uwagę na charakterystyczny dźwięk "KLIK", który informuje o właściwym zapięciu klamry.

UWAGA! Uprzęży miednicznej nie należy traktować jako siedziska, służy ona jako zabezpieczenie przed upadkiem w chwili zasłabnięcia!

Pozycja wyprostowana jest pozycją bezpieczną i wygodną. W tej pozycji następuje adaptacja pacjenta do pozycji pionowej, adaptacja zmysłu równowagi, adaptacja organów wewnętrznych, adaptacja układu krążenia do nowych warunków i do większego obciążenia. Pacjent może przebywać w tej pozycji dowolnie długo, może równocześnie wykonywać ćwiczenia, drobne czynności domowe itp. Urządzenie jest na tyle bezpieczne, że pozostaje stabilne nawet w przypadku omdlenia pacjenta

6.4. Koła z hamulcem oporowym

Zastosowanie z tyłu kół z hamulcem oporowym umożliwia pacjentowi regulację szybkości poruszania się w pionizatorze. Ma to istotne znaczenie w momencie rozpoczęcia nauki chodzenia w pionizatorze. Pokrętłem A reguluje się siłę nacisku blaszki hamującej obrót koła. Przy stawianiu pierwszych kroków w pionizatorze **ACTIVALL™** zaleca się używanie hamulca oporowego, aby pionizator poruszał się wolniej. W chwili, gdy pacjent nabierze pewności, opór hamulca można zmniejszyć.



fot.15

Pokrętło A

7 NAUKA CHODZENIA

W przypadku dobrego samopoczucia pacjenta można odblokować hamulce kół i przystąpić do ćwiczeń. Przy zastosowaniu wersji terenowej należy zwrócić uwagę, aby wymienione podwozie z pokojowego na terenowe było odpowiednio dopasowane i dobrze skręcone, jak również należy sprawdzić działanie hamulców ich montaż.

Wypychając do przodu miednicę oraz tułów, z rękami na uchwytach (uchwyty zabezpieczone są dodatkowo przed ślizganiem się rąk łatwo zmywalnym gąbczastym materiałem) lub podpórkach (WYPOSAŻENIE DODATKOWE), punkt równowagi przeniesie się w przód, co zasymuluje proces chodzenia. Ta pozycja nie powinna być wymuszana, ponieważ może przynieść odwrotny efekt.

Pierwsze kroki powinny być robione do przodu, następnie do tyłu i w końcu w różnych kierunkach.

W trakcie chodzenia, powinno robić się z początku kroki normalne, a później szybsze lub wolniejsze.

Proponujemy użycie specjalnych ścieżek, celem pomocy w orientacji zarówno pacjentom odważnym, jak i mniej odważnym.

Po zakończeniu ćwiczeń z wykorzystaniem pionizatora **ACTIVALL™** pacjent musi bezpiecznie powrócić na wózek, krzesło, fotel, łóżko itp.



UWAGA! Pacjent nie może opuszczać pionizatora samodzielnie. Terapeuta zobowiązany jest do asekuracji pacjenta z boku lub z tyłu!

UWAGA! Szczególną uwagę należy zwrócić na zablokowanie kół wózka, zabezpieczenie krzesła, fotela przed odsunięciem się do tyłu podczas siadania. Cofnięcie się siedziska może doprowadzić do upadku pacjenta i uszkodzenia ciała.

UWAGA! Założenia konstrukcyjne zakładają eksploatację pionizatora na równych powierzchniach. Zabrania się przejazdów OBCIĄŻONYM pionizatorem przez przeszkody (progi lub inne uskoki), nawet niewysokie. Nie zastosowanie się do wyżej wymienionych zaleceń, może doprowadzić do uszkodzenia separatora stóp (oderwania separatora, ugięcia lic tylnej rolki). Uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej eksploatacji nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

8 WYPOSAŻENIE PONADSTANDARDOWE

8.3. REF AVL_010 KOŁA Z BLOKADĄ COFANIA SIĘ PIONIZATORA

Zastosowanie kół z blokadą cofania się ma istotne znaczenie w momencie rozpoczęcia nauki chodzenia. Aby odblokować blokadę należy docisk podnieść do góry i wsunąć metalową obręcz pod docisk (foto 16 i 17).

Aby ponownie załączyć blokadę, należy metalową obręcz wysunąć spod docisku (foto 16).



fot.16



fot.16



fot.17

8.2. REF AVL_011 KOŁO Z BLOKADĄ KIERUNKU JAZDY

Zastosowanie kół z blokadą kierunku jazdy ma istotne znaczenie w momencie rozpoczęcia nauki chodzenia w pionizatorze. Dokręcenie pokrętła A blokuje skręt kół i pacjent ma możliwość poruszania się tylko na wprost.



fot.18

8.3. REF AVL_112 PODPÓRKI POD PRZEDRAMIONA

Podpórki pod przedramiona doskonale sprawdzają się u osób z ograniczoną kontrolą górnej części ciała, zapewniając dodatkową stabilizację boczną. Możliwość zamówienia jednej lub dwóch podpórek.


fot.19

8.4. REF AVL_145 SEPARATOR KOŃCZYN DOLNYCH

Separator kończyn dolnych zabezpiecza przed krzyżowaniem się nóg w trakcie korzystania z funkcji dynamicznej urządzenia.


fot.20

8.5. REF AVL_144 STABILIZATOR KOŃCZYN DOLNYCH

Stabilizator kończyn dolnych przekształca pionizator w pełni funkcjonalną wersję statyczną pionizatora. Podparcie kolan posiada regulację umożliwiająca dopasowanie do wzrostu użytkownika.


fot.21

8.6. REF AVL_002 PAS DO PRZENOSZENIA CHORYCH

Solidna i ergonomiczna budowa oraz duża wytrzymałość ułatwia opiekunowi codzienną pielęgnację chorego. Pas posiada trzy wygodne i wytrzymałe uchwyty ułatwiające przenoszenie oraz mocną plastikową klamrę.


fot.22

8.7. REF AVL_015 REF AVL_016 REF AVL_020 KOŁO TANGO 75/100/125

Łożyskowane koła 75 mm, 100 mm lub 125 mm. Bardzo ciche i niezwykle wytrzymałe. Przednie koła z blokadą cofania i kierunku jazdy, tylne z blokadą kierunku jazdy i hamulcem.


fot.23

8.8. REF AVL_142 REF AVL_143
PODUSZKI ZAWĘŻAJĄCE OBEJMĘ PIERSIOWĄ/BIODROWĄ

Poduszki zawężające obejmy piersiową lub biodrową stanowią dodatkowe podparcie i stabilizację tułowia. Montowane do obejmy piersiowej lub biodrowej, pomagają w lepszym dopasowaniu urządzenia do potrzeb użytkownika. Poduszki zapinane są na rzepy.


fot.24


fot.25

8.9. REF AVL_118 UPRZĄŻ STABILIZUJĄCA BIODRA

Uprząż stabilizująca biodra montowana jest do obejmy biodrowej urządzenia. Pełni rolę stabilizatora obręczy miedniczej a także zabezpiecza osobę przed upadkiem. Dzięki specjalnym klamrom umożliwia montaż aparatów/tutorów kończyn dolnych.


fot.26

8.10. REF AVL_201 ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ AM-TUD-KD

Zapobiega przeprostom kolan oraz jest dedykowanym wsparciem w procesie rehabilitacyjnym pacjenta.


fot.27

8.11. REF AVL_202 ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ Z DODATKOWĄ KAPĄ KOLANA AM-TUD-KD-02

Szczególnie polecana pacjentom z osłabieniem mięśni kończyn dolnych Zapobiega przeprostom kolan oraz jest dedykowanym wsparciem w procesie rehabilitacyjnym pacjenta.


fot.28

8.12. REF AVL_203 MODUŁOWA ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ AM-TUD-KD-03

Zapobiega przeprostom kolan oraz jest dedykowanym wsparciem w procesie rehabilitacyjnym pacjenta.


fot.29

8.13. REF AVL_204 ORTEZA NA GOLEŃ I UDO Z POLICENTRYCZNĄ REGULACJĄ RUCHOMOŚCI CO 20 STOPNI I KLAPĄ KOLANA, AM-KD-AM/2R-02

Szczególnie polecana pacjentom z osłabieniem mięśni kończyn dolnych Zapobiega przeprostom kolan oraz jest dedykowanym wsparciem w procesie rehabilitacyjnym pacjenta.


fot.30

8.14. REF AVL_205 ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ W WYPROŚCIE OKD-03

Zapobiega przeprostom kolan oraz jest dedykowanym wsparciem w procesie rehabilitacyjnym pacjenta.


fot.31

8.15. REF AVL_206 ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ W KĄCIE ZGIĘCIA 10 STOPNI OKD- 03/10

Utrzymuje staw kolanowy w umiarkowanym 10° zgięciu co zapobiega przeprostowi.


fot.32

8.16. REF AVL_207 ORTEZA UNIERUCHAMIAJĄCA KOŃCZYNĘ DOLNĄ W KĄCIE ZGIĘCIA 20 STOPNI OKD- 03/20

Utrzymuje staw kolanowy w umiarkowanym 20° zgięciu co zapobiega przeprostowi.


fot.33

8.17. REF AVL_208 UNIWERSALNY TUTOR KOŃCZYNY DOLNEJ OKD-01

To szybkie, skuteczne i komfortowe zaopatrzenie pacjenta w przypadku niestabilności stawu kolanowego.


fot.34

8.18. REF AVL_209 ORTEZA NA GOLEŃ I UDO Z POLICENTRYCZNĄ REGULACJĄ ZAKRESU RUCHOMOŚCI CO 20 STOPNI OKD-02

Stabilizuje i odciąża staw kolanowy. Została wyposażona w zegar 2R dzięki czemu umożliwia regulacje zakresu ruchomości stawu co 20°.


fot.35

8.19. REF AVL_210 ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ Z POLICENTRYCZNĄ REGULACJĄ ZAKRESU RUCHOMOŚCI CO 20 STOPNI AM-KD-AM/2R

Stabilizuje i odciąża staw kolanowy. Została wyposażona w zegar 2R dzięki czemu umożliwia regulacje zakresu ruchomości stawu co 20°.


fot.36

8.20. REF AVL_211 ORTEZA NA GOLEŃ I UDO Z REGULACJĄ ZAKRESU RUCHOMOŚCI CO 15 STOPNI AM-KD-AM/1R

Stabilizuje i odciąża staw kolanowy zostaa wyposażona w zegar 2R dzięki czemu umożliwia regulacje zakresu ruchomości stawu co 20°.


fot.37

8.21. REF AVL_212 DYNAMICZNY APARAT NA OPADAJĄCĄ STOPĘ KORYGUJĄCA ZABURZENIA OSIOWE W PŁASZCZYŹNIE CZOŁOWEJ AM-ASS-OS

Orteza typu AFO doskonale sprawdza się w przypadku porażenia nerwu strzałkowego i niedowładu stopy.


fot.38

8.22. REF AVL_213 ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ Z POLICENTRYCZNYM ZAKRESEM RUCHOMOŚCI CO 20 STOPNI I DYNAMICZNĄ STOPĄ Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO AM-KDS-AM/2R

Orteza typu KAFO stabilizuje staw kolanowy i kompensuje utraconą funkcję zgięcia grzbietowego stopy.


fot.39

8.23. REF AVL_216 ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ OBEJMUJĄCA OBRĘCZ BIODROWĄ I STAW KOLANOWY Z REGULOWANYM ZAKRESEM

Orteza stabilizuje staw biodrowy i kolanowy w płaszczyźnie czołowej i strzałkowej.


fot.40

8.24. REF AVL_217 MOBILNA ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ OKD-13

Pozwala na bezpieczne i samodzielne przemieszczanie się pacjenta np. z wózka na łóżko.


fot.41

8.25. REF AVL_218 DYNAMICZNA ORTEZA WSPOMAGAJĄCA UNOSZENIE KOŃCZYNY DOLNEJ OKD-10

Orteza aktywuje prawidłowy wzorzec chodu poprzez unoszenie i przenoszenie osłabionej kończyny dolnej.


fot.42

8.23. REF AVL_621 Moduł CROSS

UWAGA! Istnieje możliwość montażu kół skrętnych zarówno z przodu pionizatora jak i z tyłu.

Elementy składowe:



(1) Kosz
(2) Śruba długa x 2 szt
(3) Nakładka x 2 szt
(4) Podkładka duża x 2 szt
(5) Śruba krótka x 2 szt
(6) Klucz imbusowy x 1 szt
(7) Klucz imbusowy x 1 szt
(8) Klucz imbusowy x 1 szt
(9) Klucz płaski x 2 szt

Aby zamontować moduł CROSS należy:

KROK 1. Wymontować standardowe koła pionizatora:
- Za pomocą kluczy **(9)** należy odkręcić koła.


fot.43

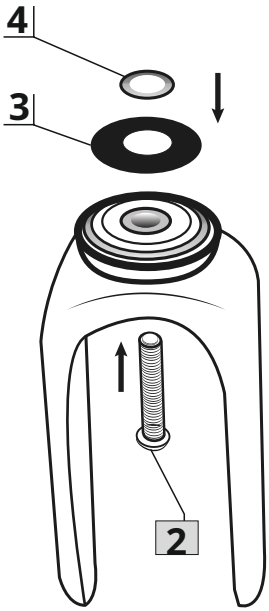

fot.44


fot.45

- Za pomocą klucza imbusowego **(8)** należy wymontować widelec.


fot.46

KROK 2. Kolejnym krokiem jest montaż kół skrętnych. W tym celu, na widelec od góry nakładamy w odpowiedniej kolejności nakładkę **(3)** i podkładkę dużą **(4),** od dołu zaś wkładamy śrubę krótką **(2).** Następnie tak przygotowany widelec wkręcamy w ramę wózka za pomocą klucza imbusowego.




fot.47


fot.48

KROK 3. W otwór o kształcie okrągłym należy włożyć śrubę imbusową długą w sposób pokazany na zdjęciu

Następnie z drugiej strony widelca w miejsce otworu o kształcie sześciokątnym należy włożyć nakrętkę samohamowną a następnie dokręcić śrubę.


fot.49


fot.50


fot.51

KROK 4. Kolejno montujemy koła duże za pomocą śruby oraz klucza imbusowego (8).


fot.52


fot.53


fot.54

KROK 5. Następnie, używając śrubokrętu krzyżakowego, należy odkręcić 2 małe śrubki znajdujące się na końcu ramy obejmy biodrowej. Po poluzowaniu pokręteł należy wyjąć obejmę wraz z uprzężą miedniczną.


fot.55


fot.56


fot.57

KROK 6. Aby wymontować pozostałą część konstrukcji należy wykręcić 4 śruby za pomocą klucza imbusowego **(6)** i klucza płaskiego**(9)**. W miejsce ramy standardowej montujemy ramę z hamulcami.


fot.58


fot.59


fot.60


fot.61

KROK 7. Ramę z hamulcami należy zabezpieczyć za pomocą 4 śrub. Następnie nakładamy na nią obejmę biodrową z uprzężą i ponownie wkręcamy dwie małe śrubki na końcach ramy obejmy.


fot.62


fot.63


fot.64

KROK 8. Ostatnim krokiem jest zamontowanie podręcznego kosza


fot.65


fot.66

9 UŻYTKOWANIE WYROBU

UWAGA! Pionizator **ACTIVALL™** należy użytkować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, tylko w obecności osoby przeszkolonej. Przed każdym użyciem należy przygotować pacjenta i urządzenie!

9.1. Przygotowanie pacjenta

Przed rozpoczęcie użytkowania wyrobu należy zadbać o to aby:

- strój pacjenta był lekki, nie krępujący ruchów, najlepiej sportowy,
- obuwie było wygodne, głębokie, wysoko sznurowane, dobrze stabilizujące staw skokowy,
- pacjenta nie był umieszczany w urządzeniu bez odzieży osłaniającej ciało w miejscach kontaktu z tapicerką ze względów higienicznych i w celu przeciwdziałania otarciom ciała,
- w przypadku stosowania wszelkich dodatkowych pomocy typu wenflony, dreny, worki, cewniki itp. były one zabezpieczone przed wypadnięciem, wyrwaniem, zaciśnięciem w taki sposób, aby nie przeszkadzały podczas użytkowania wyrobu,
- w przypadku wskazań do stosowania zaopatrzenia ortopedycznego (kołnierz szyjny, gorset, ortezy, obuwie ortopedyczne) założyć je.

UWAGA! Ubiór musi chronić skórę pacjenta przed bezpośrednim kontaktem z tapicerką i innymi elementami urządzenia.

UWAGA! Decyzję o stosowaniu określonego zaopatrzenia ortopedycznego podejmuje lekarz prowadzący!

9.2. Instrukcja użytkowania pionizatora ACTIVALL™

Aby przystąpić do prawidłowej eksploatacji należy:

- Rozłożyć urządzenie
- Ustawić urządzenie na równej powierzchni bez pochyłości, umożliwiając dobry dostęp do pionizatorza, w bezpiecznej odległości od źródeł ognia i wysokiej temperatury,
- Upewnić się, że wszystkie części są sprawne, należycie zamocowane i stabilne,
- Sprawdzić stan kół i hamulców,
- Zablokować hamulce,
- Dopasować urządzenie do wymiarów pacjenta,
- Umieścić pacjenta w pionizatorze,
- Zapiąć elementy służące do stabilizacji pacjenta,
- Zamontować dodatkowe wyposażenie pionizatora



UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania pionizatora należy upewnić się, że wszystkie pasy i zabezpieczenia zostały prawidłowo wyregulowane i zapięte a mocowania regulowanych elementów mocno dokręcone!

Sprzęt jedynie wtedy będzie prawidłowo spełniał swoją funkcję, jeżeli będzie dostosowany do wzrostu i ciężaru ciała pacjenta, na co trzeba zwrócić uwagę przy zakupie pionizatora. Główną zasadą przy dopasowywaniu pionizatora jest zapewnienie pacjentowi maksymalnego poczucia bezpieczeństwa. Nie należy wymuszać pozycji ciała pacjenta, gdyż może to powodować dyskomfort i doprowadzić do powstania złej postawy użytkownika.

9.3. Pionizacja

UWAGA!
Czas trwania pionizacji jest indywidualny dla każdego pacjenta. W początkowym okresie pionizacji zaleca się stopniowe wydłużanie tego czasu (okres adaptacji organizmu do zmiany pozycji). Decyzję o czasie trwania pionizacji podejmuje lekarza prowadzący lub fizjoterapeuta. Pionizacja pacjenta powinna przebiegać pod nadzorem osób przeszkolonych!

Wskazane jest odwracanie uwagi pacjenta w trakcie pionizacji przez:
- zabawy manipulacyjne,
- zabawy edukacyjne,
- stymulacje dotykowe i inne.



UWAGA! Przed każdorazowym przystąpieniem do użytkowania pionizatora, należy w pierwszej kolejności dopasować go do użytkownika!

UWAGA! Przed przystąpieniem do pionizacji należy upewnić się, że wszystkie pasy i zabezpieczenia zostały prawidłowo wyregulowane i zapięte a mocowania regulowanych elementów mocno dokręcone!

UWAGA! Zabrania się pozostawiania pacjenta w urządzeniu bez opieki i nadzoru opiekuna!

UWAGA! Początkowe dopasowanie pionizatora do pacjenta dokonuje wyłącznie personel odpowiednio przeszkolony.

UWAGA! Pierwsza pionizacja pacjenta następuje zwykle w warunkach oddziału rehabilitacji, neurologii, neurochirurgii lub ortopedii. Pionizacji dokonuje lekarz razem z fizjoterapeutą ze względu na problemy medyczne mogące wystąpić przy pierwszych zabiegach - zasłabnięcia, omdlenia, spadki ciśnienia, zawroty głowy i inne. Pionizację kontynuują w warunkach domowych: wykwalifikowany personel po uprzednim przeszkoleniu (technik rehabilitacji, pielęgniarka środowiskowa, osoby przeszkolone z rodziny).

UWAGA! Nieprawidłowa konfiguracja urządzenia może doprowadzić do ubocznych skutków takich jak omdlenia, deformacje ciała, przeciążenia stawów itp. W razie ich wystąpienia należy natychmiast przerwać pionizację, wyjąć pacjenta z urządzenia i położyć. Jeżeli niepożądane objawy się utrzymują należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Jeżeli objawy ustąpiły należy o tym fakcie powiadomić lekarza prowadzącego w celu podjęcia decyzji odnośnie dalszego przebiegu procesu pionizacji.

10 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Pionizator **ACTIVALL™** należy użytkować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Przez każdym użyciem należy przygotować pacjenta i urządzenie.

Przed decyzja zakupu pionizatora **ACTIVALL™** należy zasięgnąć porady lekarza specjalisty lub rehabilitanta o prawidłowym doborze pionizatora oraz jego rozmiarze. Przed rozpoczęciem użytkowania pionizatora należy zapoznać sie ze wszystkimi wskazówkami w załączonej instrukcji.

1. Przed każdorazowym użyciem pionizatora należy:

- sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub innych wad, mogących zagrażać pacjentowi podczas eksploatacji pionizatora;
- upewnić się, czy wszystkie części są sprawne i należycie zamontowane, a urządzenie nie wykazuje śladów pęknięć i deformacji;
- sprawdzić czy nie poluzowały się śruby, nakrętki i inne połączenia gwintowane, klejone, szyte itp.;
- sprawdzić sprawność hamulców;
- sprawdzić prawidłowość działania sprzączek;
- zawsze używać pasów bezpieczeństwa, rzepy w tych pasach muszą nachodzić na siebie min. 8 cm;
- dopasować urządzenie do wymiarów i potrzeb pacjenta;
- upewnić się, czy ruchome części oraz pokrętła regulacji ustawień urządzenia są stabilne i zablokowane;
- zabezpieczyć pacjenta wszelkimi dostępnymi stabilizującymi elementami wyposażenia pionizatora takimi jak np. pas tułowia, pasy stabilizujące stopy. Ma to na celu zabezpieczenie pacjenta m.in. przed wypadnięciem, wysunięciem się z urządzenia.

2. Zabrania się użytkowania pionizatora w sposób, do którego nie jest on przeznaczony.
3. Zabrania się użytkowania pionizatora jeśli jest on uszkodzony lub brakuje jakiejkolwiek jego części.
4. Zabrania się pozostawiania pacjenta w pionizatorze bez opieki i nadzoru osoby dorosłej.
5. Nie należy używać urządzenia jeżeli nie ma w pobliżu przeszkolonego opiekuna lub personelu medycznego.
6. Zabrania się pozostawiania pionizatora z pacjentem na terenie pochyłym lub nierównym bez opiekuna, pomimo aktywnego hamulca.
7. Zabrania się wjeżdzania/zjeżdzania pionizatorem po schodach, zarówno z pacjentem jak i bez.
8. Wsiadanie i wysiadanie pacjenta z pionizatora zawsze powinno odbywać się przy aktywnym hamulcu.
9. Należy zwrócić uwagę, aby w trakcie użytkowania pionizatora kończyny pacjenta nie dostawały się między regulowane elementy urządzenia.
10. Pionizator należy przechowywać i użytkować z dala od źródeł ognia czy źródeł wysokiej temperatury. Pionizator nie powinien być również przechowywany i użytkowany w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
11. Podczas transportu pionizatora bez pacjenta należy go dobrze zabezpieczyć przed ewentualnymi uszkodzeniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia wyrobu podczas transportu.



UWAGA! Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz tylko na równych powierzchniach np.asfaltowych.

UWAGA! Produkt zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia przez dziecko.

UWAGA! Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian w konstrukcji pionizatora, ponieważ jest to niebezpieczne dla pacjenta i powoduje utratę gwarancji.

UWAGA! Nie należy przekraczać maksymalnej dopuszczanej wagi użytkownika podanej na tabliczce znamionowej oraz w tabeli pomiarowej na stronie 10 instrukcji.

1) AKCES-MED. Sp. z o.o. sprzedaje sprzęty sprawne technicznie, wolne od wad konstrukcyjnych, montażowych, materiałowych itp.
2) Pionizator **ACTIVALL™** jest objęty 24 miesięczną gwarancją licząc od dnia zakupu sprzętu przez pacjenta. W tym okresie producent gwarantuje naprawy w ramach bezpłatnego serwisu, zgodnie z kartą gwarancyjną.
3) Uszkodzenia powstałe po okresie 24 miesięcy mogą być usunięte na koszt użytkownika, chyba że sprzęt jest przedmiotem refundacji. W takim wypadku Użytkownik może wystąpić o refundację przez NFZ naprawy sprzętu wykonanej w ramach serwisu pogwarancyjnego.
4) Producent określa czas użytkowania wyrobu na 48 miesięcy. Po tym okresie Użytkownik może użytkować sprzęt tylko pod warunkiem odesłania go do Producenta w celu dokonania przeglądu. Po dokonaniu przeglądu Producent ponownie określi czas użytkowania wyrobu oraz datę kolejnego przeglądu.
5) W razie uszkodzenia sprzętu należy skontaktować się z dealerem, u którego zakupiono produkt lub z Działem Obsługi Klienta firmy AKCES-MED (tel. 17/ 864 04 70).

11 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Pionizator będący urządzeniem medycznym, powinien być utrzymany w należytej czystości i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta. Urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Konserwacja i czyszczenie urządzenia muszą być przeprowadzane co najmniej raz w miesiącu. Cykliczne czyszczenie i konserwacja pionizatora są niezbędne do utrzymania jego prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa.

Aby Państwa pionizator zachowywał odpowiednią estetykę należy zapewnić mu właściwą konserwację. W tym celu należy stosować się do poniższych wskazówek:

1. W przypadku zabrudzenia tapicerki zaleca się mycie letnią wodą oraz miękką szmatką nasączoną łagodnym, ogólnie dostępnym środkiem czyszczącym. Użycie zbyt mokrej szmatki może spowodować powiększenie plamy, zniszczenie tapicerki lub pianki w jej wnętrzu. Należy pamiętać o usunięciu nadmiaru wilgoci z tkaniny przed kolejnym powtórzeniem czyszczenia. Po wywabieniu plamy, tapicerkę należy opłukać przy użyciu letniej wody i czystej białej szmatki.
2. Tapicerki nie należy zamaczać!
3. Niewskazane jest używanie twardych szczotek.
4. Nie wolno czyścić tapicerki mocnymi środkami chemicznymi np. rozpuszczalnikiem czy środkami żrącymi, chloru.

UWAGA! Za szkody powstałe po zastosowaniu nieodpowiednich środków czyszczących firma Akces-MED Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności.

5. Nie należy dopuszczać do przemoczenia tapicerki w trakcie czyszczenia. Przed ponownym użyciem urządzenia tapicerka zawsze musi być sucha!
6. Nie wolno czyścić, wymieniać części i konserwować urządzenia podczas używania go przez pacjenta.
7. Elementy metalowe i plastikowe należy czyścić ręcznie za pomocą ogólnie dostępnych środków do tworzyw sztucznych, po uprzednim zapoznaniu się z uwagami producenta danego środka czyszczącego.
8. Uprząż miedniczną należy prać ręcznie w wodzie o temp. nie przekraczającej 40^0C, przy użyciu delikatnych środków piorących. Suszyć w stanie rozwieszonym w temp. pokojowej.

9. W przypadku zastosowania pionizatora w szpitalach, o środkach rehabilitacyjnych i innych miejscach przez wielu pacjentach, a przepisy tych jednostek nie stanowią inaczej, przed przekazaniem urządzenia do eksploatacji drugiemu pacjentowi należy zdezynfekować uchwyty rąk.

UWAGA! Przed ponownym użyciem pionizatora, tapicerka zawsze musi być sucha!

Przed rozpoczęciem użytkowania należy:

- wyczyścić kółka z wszelkich zanieczyszczeń;
- sprawdzić unosząc podstawę czy koła są prawidłowo dokręcone, nie zniszczone, czy hamulec zatrzymuje obracające się koło;
- upewnić się czy części drewniane np. stolik nie mają drzazg;
- sprawdzić, czy konstrukcja wózka nie wykazuje śladów pęknięć lub innych deformacji;
- sprawdzić, czy wszystkie części ruchome poruszają się w pełnym, zakresie, a wszystkie śruby, nakrętki, pokrętła itp. są kompletne i dobrze dokręcone;
- sprawdzić, czy paski kamizelki, pasów tułowia, pasy stabilizacji stóp itp. nie są postrzępione, a sprzączki i klamry działają prawidłowo.

UWAGA! Producent odpowiada tylko za wady ukryte lub uszkodzenia techniczne powstałe przy prawidłowej eksploatacji wyrobu. Tylko w przypadku ścisłego stosowania się do tych zaleceń, odpowiedzialność za prawidłowe funkcjonowanie wózka spoczywa na producencie.

UWAGA! W razie wystąpienia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



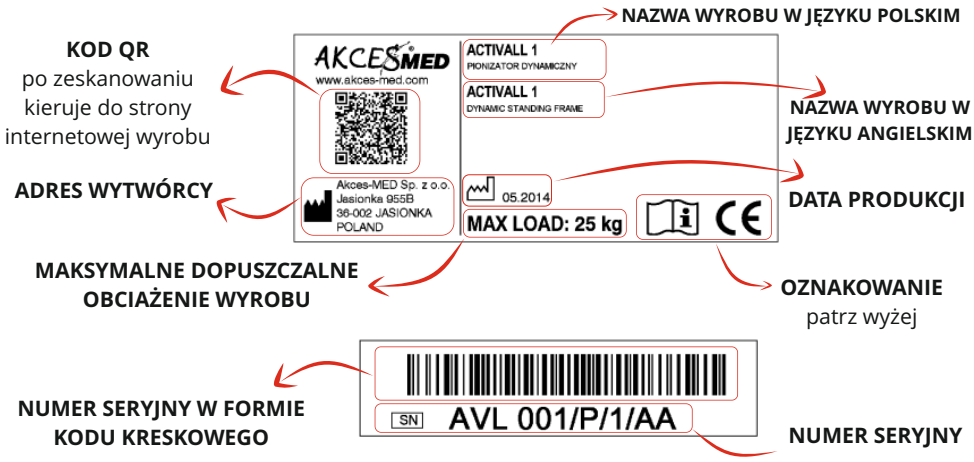
Elektroniczną wersję tej instrukcji znajdą Państwo na stronie internetowej:
https://akces-med.com/product/activall/

12 OZNAKOWANIE

12.1. Symbole

CE	Poświadczenie oceny zgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi przepisów UE		Chronić przed promieniami słonecznymi
REF	Numer katalogowy	35°C 5°C	Ograniczenie temperatury przechowywania
SN	Numer seryjny	70% 45%	Wilgotności względna przechowywania
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi		Suszyć pionowo
	Uwaga!		Nie chlorować
	Wytwórca		Nie prasować
	Data produkcji		Nie suszyć w suszarce bębnowej
LATEX	Wyrób nie zawiera lateksu		Nie stosować bielenia
	Przechowywać w suchym miejscu		Ostrożnie, delikatna zawartość
	Zakaz użytkowania wyrobu bez zapiętych pasów zabezpieczających		Zakaz pozostawiania pacjenta bez opieki w trakcie użytkowania wyrobu
			Wyrób przeznaczony do użytkowania wewnątrz pomieszczeń

12.2. Przykładowa tabliczka znamionowa



AKCES MED

PRODUCENT PRZEDMIOTÓW ORTOPEDYCZNYCH

Akces-MED Sp. z o.o.
Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. (17) 864 04 70

www.akces-med.com
e-mail: produkcja@akces-med.com

Autoryzowany Przedstawiciel

Data wydania: 27.07.2007 **Data ostatniej aktualizacji:** 26.07.2018

Our passion – your independence!